



Előterjesztés

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

Előterjesztő: Sátyl Balázs alpolgármester

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2025. június 26.

..... sz. napirend

Tárgy: Javaslát az Európai Bizottság által meghirdetett „CERV-2025-TOWN-TT” „Testvérvárosi program” tárgyú pályázati felhívásra való induláshoz szükséges döntések meghozatalára

A napirendet nyilvános ülésen kell tárgyalni, a **határozat** elfogadásához **minősített** többség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: POLGÁRMESTERI KABINET

KÉSZÍTETTE: PELEK DÁVID IRODAMENEDZSER *P. M. H.*

PÉNZÜGYI FEDEZET IGAZOLÁSA: TÖBBLET PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL *leptak?*

JOGI KONTROLL: *[Signature]*

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

[Signature]
DR. BOJSZA KRISZTINA
ALJEGYZŐ

Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság véleményezi	X
Társadalmi Ügyek Bizottság véleményezi	X
Városfejlesztési, Környezetvédelmi és Közterület-hasznosítási Bizottság véleményezi	-

Határozati javaslat:

A Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság és a Társadalmi Ügyek Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése

Az Európai Bizottság Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (CERV) keretében közzétett, CERV-2025-CITIZENS-TOWN-TT — Testvérvárosi program (a továbbiakban: program) lehetőséget teremt a testvérvárosok számára, hogy a polgárok - köztük a gyermekek – demokratikus életben való szerepvállalását ösztönözzék.

A pályázati felhívás alapján az Európai Bizottság utófinanszírozott, vissza nem térítendő támogatás formájában a polgári szerepvállalásra, a mindenki számára biztosított egyenlőségre, valamint a jogok és az uniós értékek érvényesítésére biztosít finanszírozást. A program előmozdítja a különböző országok polgárai, a különböző kulturális, nemi és társadalmi-gazdasági háttérű emberek közötti eszmecserét. A testvérvárosi projektek célja különösen a

ÉRKEZETT

2025 JÚN 18. 18:12 *[Signature]*

Érkezett:	2025 JÚN 18.	Szám:	02/195-9/2025
Melléklet:	Ügyintéző:	Előzmény:	
	Emma RIT	EA	

[Signature]

különböző országok polgárai közötti tudásmegosztás támogatása, a kölcsönös megértés és tolerancia megerősítése, valamint a polgárok látókörének szélesítése az Európához tartozás, valamint az európai identitás érzésének kialakítása érdekében. Ez magában foglalja például az Európai Unió Alapjogi Chartájával kapcsolatos helyi ismeretek bővítését, beleértve a gyermekek jogait és az uniós polgárságból eredő jogokat, illetve a sokszínűség és a nemek közötti egyenlőség előnyeire vonatkozó ismeretek elmélyítését és a jógyakorlatok megosztását, valamint a polgárok – köztük a gyermekek – demokratikus életben való szerepvállalásának ösztönzését.

A pályázati felhívás alapján a programban való részvétel támogathatósági feltételei:

- A vezető pályázónak és társult partnerének (partnereinek) közjogi szervezetnek vagy jogi személyiséggel rendelkező nonprofit szervezetnek kell lennie, amelyet hivatalosan az egyik támogatható országban hoztak létre.
- Városoknak/településeknek és/vagy a helyi hatóságok egyéb szintjeinek vagy a testvérvárosi bizottságaiknak, illetve a helyi hatóságokat képviselő egyéb nonprofit szervezeteknek kell lenniük.
- A projektnek transznacionálisnak kell lennie, és abban legalább két támogatható ország településeinek kell részt vennie, amely országok közül legalább az egyiknek uniós tagállamnak kell lennie.

A fentiek összhangban vannak Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat) hosszú távú céljával, amely az állampolgárok felelősségvállalásának erősítését hivatott támogatni az Önkormányzat döntéseiben. Ehhez szükség van arra, hogy az Önkormányzat képes legyen bizonyos döntési és működési kompetenciákat átengedni az állampolgároknak, az állampolgároknak pedig akarniuk kell felelősséget vállalni a döntésekért és ezek közösségi megvalósításáért. A részvételi költségvetés (továbbiakban: RK) ebbe a hosszú távú folyamatba illeszkedik, és ennek megvalósításhoz, szakmai tapasztalatcseréhez járulna hozzá a programban történő részvétel.

Józsefvárosban már három alkalommal valósult meg RK: 2022-ben, 2023-ban és 2024-ben. A leadott ötletek és a folyamatban résztvevők számának növekedéséből arra lehet következtetni, hogy Józsefváros lakosai pozitívan fogadták ezt a lehetőséget, ezért továbbra is fontos folytatni és fejleszteni az állampolgári felelősségvállalás részvételi költségvetés formájában megvalósuló támogatását. Ennek lehet eszköze a Kassa-Nyugatönkormányzatával történő együttműködés, amelyet támogatna a program.

Az Önkormányzat 2006-ban a 256/2006 (VI.08.) számú határozattal kötött testvérvárosi megállapodást Kassa-Nyugat önkormányzatával. A Kassa-Nyugat önkormányzatával való együttműködést indokolja, hogy Kassa-Nyugat kerületben, csak úgy, mint Józsefvárosban, évek óta sikeresen működik a részvételi költségvetés intézménye.

A programon való részvétel lehetőséget teremtene mindkét önkormányzat számára, hogy jógyakorlataikat megosszák egymással, valamint továbbfejlesszék részvételi költségvetési folyamataikat, ösztönözzék a gyermekek és fiatalok demokratikus életben való szerepvállalását.

Amennyiben az Önkormányzat sikeresen pályázik, az elnyert támogatás összegű, utófinanszírozott átalányként nyújtott támogatásként kerül folyósításra. A költségvetés projektenként várhatóan 8455 EUR és 50.745 EUR, azaz 3.394.767 Ft és 20.374.625 Ft között lesz. A 2025.06.16-i MNB devizaárfolyam szerint az összeget a támogatást odaítélő hatóság állapítja meg az általa előzetesen rögzített változó összegek, valamint a kedvezményezettek által a projektköltségvetésükben közölt becslések alapján.

A tervek szerint a projekt megvalósítására bruttó 7.000.000 Ft előfinanszírozás szükséges. Önkormányzatunk részéről, amely a projekt zárásakor összegű általánytámogatásként visszatérítésre kerül azzal, hogy az összeget a támogatást odaítélő hatóság állapítja meg.

A testvérvárosi programhoz kapcsolódó tevékenységek többek között a következőket foglalhatják magukban:

- műhelytalálkozók,
- szemináriumok,
- konferenciák,
- képzési tevékenységek,
- szakértői értekezletek,
- webináriumok,
- figyelemfelhívó tevékenységek,
- kulturális események, fesztiválok, kiállítások,
- (életkor és nemek szerint lebontott) adatok gyűjtése és egyeztetése,
- helyes gyakorlatok kialakítása, cseréje és terjesztése a hatóságok és a civil társadalmi szervezetek között,
- kommunikációs eszközök kidolgozása és a közösségi média használata.

Összefoglaló és ütemterv a pályázati felhívásról:

A pályázati felhívás megnevezése	Call for proposals for Town Twinning (CERV-2025-CITIZENS-TOWN-TT) „CERV-2025-TOWN-TT Testvérvárosi program”
A pályázati felhívás elérhetősége	https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/docs/2021-2027/cerv/wp-call/2025/call-fiche_cerv-2025-citizens-town-tt_en.pdf
A pályázati felhívás célja	A testvérvárosi projektek célja különösen a különböző országok polgárai közötti eszmecserék támogatása a kölcsönös megértés és tolerancia megerősítése, valamint látókörük szélesítése és az Európához tartozás és az európai identitás érzésének kialakítása érdekében.
A pályázati felhívás megnyitása	2025. április 9.
Benyújtási határidő	2025. szeptember 17.
Várható elbírálás	2025. szeptember – 2026. február

A támogatási megállapodás aláírása:	2026. június
A projektben az Önkormányzattal együttműködő testvérváros	Kassa-Nyugat – azzal, hogy kizárólag egyedüli pályázók (egyedüli kedvezményezettek) pályázatai megengedettek.
Támogatási keret	várhatóan 8455 EUR és 50 745 EUR között
Pályázott támogatási összeg	17.448 EUR (7.000.000 HUF)
Támogatás formája, támogatási intenzitás	A projekt utófinanszírozott, egyösszegű, általánytámogatás. Az összeget a támogatást odaítélő hatóság állapítja meg az általa előzetesen rögzített változó összegek, valamint a kedvezményezettek által a projektköltségvetésükben közölt becslések alapján.

Az Önkormányzat a fentiekben megnevezett, pályázati felhívásban megjelölt testvérvárosi programhoz kapcsolódó tevékenységek közül előreláthatóan műhelytalálkozók, konferenciák, szakértői értekezletek megvalósítását tervezi.

A pályázati felhíváson való indulást a 2025. június 26-i képviselő-testületi ülésen szükséges tárgyalni tekintettel arra, hogy a benyújtási határidő 2025 szeptember 17.

II. A döntés pénzügyi hatása

A döntés pénzügyi fedezetet igényel. A tervezettek szerint a projekt megvalósítására bruttó 7.000.000 Ft előfinanszírozás szükséges, amely a projekt zárásakor egyösszegű általánytámogatásként visszatérítésre kerül azzal, hogy az összeget a támogatást odaítélő hatóság állapítja meg.

III. Jogszabályi környezet

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 6. § a) pontja szerint a helyi önkormányzat feladatai ellátása során támogatja a lakosság önszerveződő közösségeit, együttműködik e közösségekkel, biztosítja a helyi közügyekben való széles körű állampolgári részvételt.

Az Mötv. 13. § (1) 15. pontja szerint a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatok különösen: 15. sport, ifjúsági ügyek.

Az Önkormányzat Képviselő-testületének (a továbbiakban: Képviselő-testület) a 2025. évi költségvetésről szóló 5/2025. (II.27.) számú önkormányzati rendelete 12. § (4) bekezdése szerint önkormányzati önerő biztosítását igénylő, illetve éven túli kötelezettségvállalást keletkeztető pályázat esetében a pályázat benyújtásáról szóló döntés a képviselő testület hatásköre.

A Képviselő-testületnek a Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 18/2024. (X. 10.) önkormányzati rendelete (a továbbiakban: SZMSZ) 7. § (4) bekezdése

szerint a képviselő-testületi előterjesztést- amennyiben az határidőben lehetséges - külön bizottsági előterjesztés készítése vagy erre irányuló előterjesztői szándék nélkül is a bizottság elé lehet terjeszteni azzal, hogy a bizottság bármely előterjesztéssel kapcsolatban javaslatot tehet és véleményt nyilváníthat.

Az SZMSZ 45. § b) pontja alapján a bizottság a Képviselő-testület szerveként a Képviselő-testület által megállapított feladatokat látja el, így különösen: véleményezi a feladatkörét érintő képviselő-testületi előterjesztést, emiatt javasolt, hogy a Pénzügyi és Tulajdonosi Bizottság és Társadalmi Ügyek Bizottsága véleményezze az előterjesztést.

Az Mötv. 46. § (1) bekezdése és az SZMSZ 59. §-a alapján az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni. A határozat elfogadásához az SZMSZ 5. melléklet 4. pontja (az Önkormányzat költségvetését érintő azon döntés, amely a költségvetési rendelet módosítását eredményezi) alapján minősített többség szükséges.

A fenti rendelkezések alapján kérem az alábbi határozat elfogadását.

Melléklet:

1. számú melléklet: „CERV-2025-TOWN-TT Testvérvárosi program” pályázati felhívás
2. számú melléklet: Testvérvárosi megállapodás Kosice-Západ önkormányzatával

HATÁROZATI JAVASLAT

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefváros Képviselő-testületének/2025. (.....) számú határozata

az Európai Bizottság által meghirdetett „CERV-2025-TOWN-TT Testvérvárosi program” tárgyú pályázati felhíváson való induláshoz szükséges döntések meghozataláról

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. pályázatot nyújt be az Európai Bizottság által kiírt Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (CERV) keretében közzétett, Testvérvárosi program CERV-2025-CITIZENS-TOWN-TT című pályázatára vezető pályázóként, Kassa-Nyugat önkormányzatának társult partnerként való részvételével;
2. a határozat 1. pontja szerinti pályázat elnyerése esetén a támogatási összegre összesen bruttó 7.000.000 Ft összegben kötelezettséget vállal az Önkormányzat 2026. évi költségvetésében;
3. felkéri a polgármestert a határozat 1. pontjában szereplő pályázat benyújtáshoz szükséges dokumentumok aláírására és benyújtására;
4. felkéri a polgármestert a határozat 2. pontja szerinti támogatási összegnek a pályázat elnyerése esetén az Önkormányzat 2026. évi költségvetésébe történő betervezésére.

Felelős: polgármester

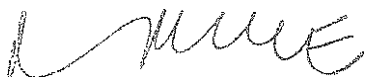
Határidő: az 1-3. pont esetében: 2025. szeptember 17., 4. pont esetében: az Önkormányzat 2026. évi költségvetési rendeletének elfogadása

A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Polgármesteri Kabinet, Költségvetési és Pénzügyi Ügyosztály

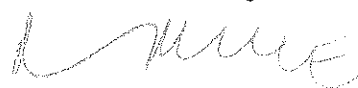
Budapest, 2025. június 18.

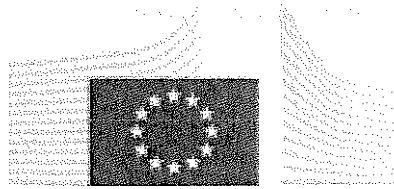

Sátyi Balázs
alpolgármester

Törvényességi ellenőrzés:

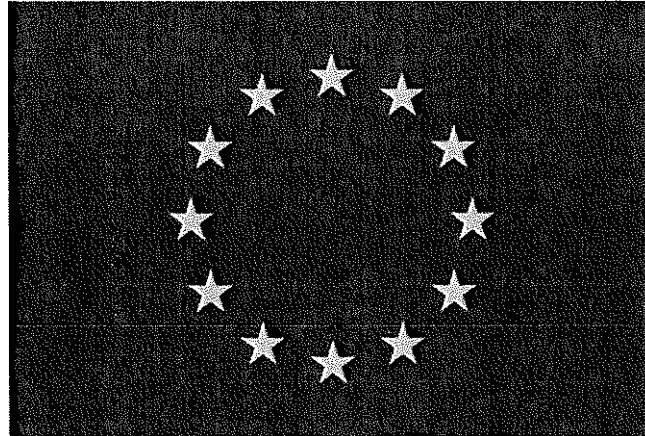


dr. Törőcsik Edit Julianna
jegyző





A különböző nyelvi változatok közötti eltérések esetén az angol nyelvű változat az irányadó.



Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (CERV)

Pályázati felhívás

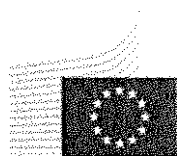
Testvérvárosi program
(CERV-2025-CITIZENS-TOWN-TT)

2.0 változat
2025. február 19.



[Handwritten signature]

MÓDOSÍTÁSOK ELŐZMÉNYEI			
Változat	A közzététel dátuma	Módosítás	Oldal
1.0	2024. december 4.	▪ Eredeti változat.	
2.0	2025. február 7.	▪ Végleges változat	
		▪	
		▪	



EURÓPAI OKTATÁSI ÉS KULTURÁLIS VÉGREHAJTÓ ÜGYNÖKSÉG (EACEA)

EACEA.B – Kreativitás, polgári szerepvállalás, uniós értékek és közös műveletek
EACEA.B.3 – Polgárok és uniós értékek

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

TARTALOMJEGYZÉK

0. Bevezetés	5
1. Előzmények	6
2. Célkitűzések — Témakörök és prioritások — Finanszírozható tevékenységek — Várt hatás	7
Célkitűzések.....	7
Témakörök és prioritások (alkalmazási kör)	7
Finanszírozható tevékenységek (alkalmazási kör)	9
Várt hatás.....	10
3. Rendelkezésre álló költségvetés.....	10
4. Ütemterv és határidők	10
5. Elfogadhatóság és dokumentumok	11
6. Támogathatóság	12
Támogatható résztvevők (támogatható országok).....	12
A konzorcium összetétele	15
Támogatható tevékenységek.....	15
Földrajzi elhelyezkedés (célországok)	15
Időtartam	15
A projekt költségvetése (maximális támogatási összeg).....	15
Etika és uniós értékek	15
7. Pénzügyi és működési kapacitás, valamint kizárás	16
Pénzügyi kapacitás	16
Működési kapacitás	17
Kizárás	18
8. Értékelési és odaítélési eljárás	19
9. Odaítélési szempontok.....	20
10. A támogatási megállapodások jogi és pénzügyi paraméterei	21
A projekt kezdő időpontja és időtartama	21
Mérőföldkövek és teljesítendő feladatok	21
A támogatás formája, a finanszírozási arány és a támogatás maximális összege.....	22

9 *[Handwritten signature]*

Költségvetési kategóriák és a költségek elszámolhatóságára vonatkozó szabályok	23
Beszámolási és kifizetési rendelkezések.....	23
Előfinanszírozási garanciák.....	23
Igazolások	24
Visszafizettetések esetén alkalmazandó felelősségi rendszer	24
A projekt végrehajtására vonatkozó rendelkezések	24
Egyéb sajátosságok	24
Megfelelés hiánya és szerződésszegés	24
11. A pályázat benyújtásának módja.....	25
12. Segítségnyújtás	26
13. Fontos információ.....	28

0. Bevezetés

Ez a pályázati felhívás a **Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (CERV)** keretébe tartozó polgári szerepvállalás és részvétel területén nyújtott uniós **tevékenységi támogatásokra** vonatkozik. Ezen uniós finanszírozási program szabályozási keretét a következők határozzák meg:

- a 2024/2509 rendelet (uniós költségvetési rendelet)¹
- az alap-jogiaktus (a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program létrehozásáról szóló (EU) 2021/692² rendelet).

A felhívás közzétételére a 2023–2025. évi munkaprogramnak³ megfelelően kerül sor, és azt az **Európai Oktatási és Kulturális Végrehajtó Ügynökség (EACEA)** (a továbbiakban: az Ügynökség) fogja irányítani.

A felhívás az alábbi **témakörre** terjed ki:

- **CERV-2025-CITIZENS-TOWN-TT – Testvérvárosi program**

A felhívás keretébe tartozó projektpályázatoknak csak e témakörök egyikével kell foglalkoznia. Azoknak a pályázóknak, akik egynél több témakörre kívánnak pályázni, mindegyik témakörhöz külön pályázatot kell benyújtaniuk.

Kérjük, figyelmesen olvassa el a **felhíváshoz tartozó dokumentációt**, és különösen ezt a felhívást, a támogatásmegállapodás-mintát, az uniós finanszírozási és pályázati portálon található online kézikönyvet, valamint a vissza nem térítendő uniós támogatásokra vonatkozó, megjegyzésekkel ellátott támogatási megállapodást.

Ezek a dokumentumok pontosításokkal és válaszokkal szolgálnak a pályázata elkészítése során esetlegesen felmerülő kérdéseire:

- a pályázati felhívás a következőket ismerteti:
 - háttér, célkitűzések, alkalmazási kör, finanszírozható tevékenységek és a várt eredmények (1. és 2. szakasz)
 - ütemterv és rendelkezésre álló költségvetés (3. és 4. szakasz)
 - az elfogadhatóságra és a támogathatóságra vonatkozó feltételek (beleértve a kötelező dokumentumokat is; 5. és 6. szakasz)
 - a pénzügyi és működési kapacításra, valamint a kizárásra vonatkozó szempontok (7. szakasz)
 - értékelési és odaítélési eljárás (8. szakasz)
 - odaítélési szempontok (9. szakasz)
 - a támogatási megállapodások jogi és pénzügyi paraméterei (10. szakasz)
 - a pályázatok benyújtásának módja (11. szakasz)

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU, Euratom) 2024/2509 rendelete (2024. szeptember 23.) az Unió általános költségvetésére alkalmazandó pénzügyi szabályokról (átdolgozás) (HL L 2024/2509, 2024.9.26.).

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/692 rendelete (2021. április 28.) a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program létrehozásáról (HL L 156., 2021.5.5.).

³ A Bizottság végrehajtási határozata a CERV-program finanszírozásáról és a 2023–2025. évi munkaprogram elfogadásáról, a C(2022) 8588 végleges bizottsági végrehajtási határozat módosításáról

.. 1 

- az online kézikönyv a következőket ismerteti:
 - a pályázatoknak az uniós finanszírozási és pályázati portálon („portál”) keresztül történő regisztrálására és benyújtására szolgáló eljárások
 - a pályázat elkészítésére vonatkozó ajánlások
- a megjegyzésekkel ellátott támogatási megállapodás a következőket tartalmazza:
 - a vissza nem térítendő támogatás megszerzéséhez aláírandó támogatási megállapodás valamennyi rendelkezésének részletes magyarázata *(többek között a költségek elszámolhatósága, a fizetési ütemterv, a járulékos kötelezettségek stb.)*.

A korábban finanszírozott projektek áttekintéséhez érdemes felkeresnie a következő internetes oldalakat: az Európa a polgárokért program projekteredményei, a Jogok, egyenlőség és polgárság program eredményei és a Daphne eszköztár.

1. Előzmények

A Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (a továbbiakban: a program) a polgári szerepvállalásra, a mindenki számára biztosított egyenlőségre, valamint a jogok és az uniós értékek érvényesítésére biztosít finanszírozást. Ez a program egyesíti a korábbi Jogok, egyenlőség és polgárság programot és az Európa a polgárokért programot⁴.

A program előmozdítja a különböző országok polgárai, a különböző kulturális, nemi és társadalmi-gazdasági háttérű emberek közötti eszmecserét, megerősíti a kölcsönös megértést és toleranciát, lehetőséget teremt látóköriük bővítésére, valamint arra, hogy – a „testvérvárosi és városhálózati” projektek révén – kialakuljon bennük az Európához tartozás és az európai identitás érzése.

A testvérvárosi projektek célja különösen a különböző országok polgárai közötti eszmecserék támogatása a kölcsönös megértés és tolerancia megerősítése, valamint látóköriük szélesítése és az Európához tartozás és az európai identitás érzésének kialakítása érdekében. Az alulról építkező megközelítés fenntartása mellett a testvérvárosi programra vonatkozó pályázati felhívás lehetőséget biztosít a program más területei által lefedett uniós prioritásokra való összpontosításra. Ez magában foglalja például az Európai Unió Alapjogi Chartájával kapcsolatos helyi ismeretek bővítését, beleértve a gyermekek jogait és az uniós polgárságból eredő jogokat, illetve a sokszínűség és a nemek közötti egyenlőség előnyeire vonatkozó ismeretek elmélyítését és a bevált gyakorlatok megosztását, valamint a polgárok – köztük a gyermekek – demokratikus életben való szerepvállalásának ösztönzését. Végezetül a befogadás és a sokszínűség európai fővárosai díj⁵ elismeri a városok és a helyi hatóságok szerepét a sokszínűség és a befogadás előmozdításában.

Ez a pályázati felhívás a következő szakpolitikai kezdeményezéseket kívánja támogatni: az európai demokráciáról szóló cselekvési terv, a rasszizmus elleni uniós cselekvési terv (2020–2025), a romák egyenlőségének, társadalmi befogadásának és részvételének előmozdítását célzó uniós stratégiai keretrendszer (2020–2030), a sokféleség és a befogadás előmozdítása (sokszínűségi charták), az Alapjogi Charta EU-n belüli alkalmazásának megerősítésére irányuló stratégia, az uniós polgárságról szóló 2020. évi jelentés, a nemi egyenlőségi stratégia, az LMBTIQ-személyek egyenlőségéről

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács 1381/2013/EU rendelete (2013. december 17.) a 2014 és 2020 közötti időszakokra vonatkozó Jogok, egyenlőség és polgárság program létrehozásáról (HL L 354., 2013.12.28., 62. o.). A Tanács 390/2014/EU rendelete (2014. április 14.) a 2014 és 2020 közötti időszakokra vonatkozó „Európa a polgárokért” program létrehozásáról (HL L 115., 2014.4.17., 3. o.)

⁵ A befogadás és a sokszínűség európai fővárosai díj (europa.eu)

szóló stratégia (2020–2025), a fogyatékkal élő személyek jogairól szóló stratégia (2021–2030), az uniós gyermekjogi stratégia, az uniós polgárságról szóló csomag, az inkluzív és reziliens választásokról szóló ajánlás, a demokráciavédelmi csomag részeként.

2. Célkitűzések – Témakörök és prioritások – Finanszírozható tevékenységek – Várt hatás

Célkitűzések

A pályázati felhívás célja olyan projektek támogatása, amelyek testvérvárosokból származó, eltérő társadalmi-gazdasági, illetve nemi háttérrel rendelkező és különböző országokban élő személyek széles körét ölelik fel. E pályázati felhívás célja, hogy a nagyközönség európai politikai napirenden szereplő konkrét kérdések megvitatása érdekében történő helyi és uniós szintű mozgósítása révén előmozdítsa a kölcsönös megértést, a befogadást és a kulturális sokszínűséget, valamint lehetőségeket teremtsen az uniós szintű polgári szerepvállalásra.

Konkrétan a következők tartoznak ide:

- a különböző országok polgárai közötti eszmecsere előmozdítása;
- gyakorlati tapasztalatok biztosítása a polgárok számára az Unió közös örökségének gazdagságáról és sokszínűségéről, valamint annak tudatosítása, hogy ezek képezik közös jövőnk alapját;
- az európaiak közötti békés kapcsolatok garantálása és helyi szintű aktív szerepvállalásuk biztosítása;
- a kölcsönös megértés és barátság érzésének megerősítése az európai polgárok között;
- a helyi önkormányzatok közötti együttműködés és a bevált gyakorlatok cseréjének ösztönzése;
- a felelősségteljes helyi kormányzás támogatása, valamint
- a helyi és a regionális hatóságok által az európai integrációs folyamatban betöltött szerep erősítése.

A testvérvárosi projektek keretében várhatóan olyan új európai narratívát vesznek fontolóra, amely a polgárookra fókuszál, előmozdítja az egyenlőséget, erőszakmentes, előretekintő és konstruktív, és amelyben fokozottabb szerephez jutnának a gyermekek, és különösen a fiatalabb generáció. A projektek alapulhatnak a polgárokkal folytatott konzultációk eredményein, és vitaindítóként szolgálhatnak azzal kapcsolatban, hogy miként hozható létre egy demokratikusabb Unió, lehetővé téve, hogy a polgárok újra szerepet vállalhassanak az EU-ban, valamint hogy erősíteni lehessen az európai projektért való felelősségvállalás érzését.

Témakörök és prioritások (alkalmazási kör)

A CERV-program azzal járul hozzá a kultúrák közötti párbeszéd előmozdításához, hogy alkalmat ad a találkozásra különböző nemzetiségű és nyelvű polgároknak, és lehetővé teszi számukra a közös tevékenységekben való részvételt. Ebben az összefüggésben a testvérvárosi projektek felhívják a figyelmet Európa kulturális és nyelvi környezetének gazdagságára, valamint előmozdítják a kölcsönös megértést és tiszteletet, ezáltal hozzájárulva egy tiszteletteljes, dinamikus és sokoldalú európai identitás kialakításához, valamint a közös értékek, a demokrácia és az alapvető jogok tiszteletben tartásához.

Ezen általános célkitűzésre tekintettel a projektek a következő témákkal foglalkozhatnak (a felsorolás nem teljes körű):



- Az EU a szolidaritásra épül: a polgárok közötti, nemzedékeken átívelő szolidaritásra, az uniós tagállamok közötti, határokon átnyúló szolidaritásra, valamint az Unión belüli és kívüli támogatási tevékenységek keretében érvényesülő szolidaritásra. A szolidaritás közös érték, amely kohéziót teremt és válaszokat ad a társadalmi kihívásokra. A testvérvárosi projektek a kölcsönös megértés elősegítésével és a közös megoldások konstruktív megvitatására lehetőséget teremtő fórumok létrehozásával hozzájárulnak a nemzeti megítélésekben mutatkozó torzítások túllépéséhez. E projekteknek arra kell törekedniük, hogy felhívják a figyelmet a szolidaritáson és uniós értékeken alapuló európai integrációs folyamat megerősítésének fontosságára.
- A testvérvárosi projektek lehetőséget teremtenek a polgárok számára annak kifejezésére, hogy milyen Európát szeretnének. A testvérvárosi pályázati felhívás keretében támogatott vitáknak az EU konkrét eredményein, valamint a történelemből és az európai integrációból levont tanulságokon kell alapulniuk. Ezeknek a vitáknak az aktuális tendenciák átgondolására is ki kell terjedniük, és lehetővé kell tenniük a résztvevők számára, hogy kétségbe vonják az euroszepticismust és javaslatot tegyenek olyan lehetséges tevékenységekre, amelyekkel az Európai Unió elősegítheti az Európához tartozás érzését, az Unióhoz tartozás előnyeinek mélyrehatóbb megértését, valamint az EU társadalmi és politikai kohéziójának megerősítését.
- A projektek kiterjedhetnek a demokratikus folyamatokban és döntéshozatalban való széles körű és inkluzív részvétel ösztönzésére, beleértve a gyermekek részvételét az őket érintő ügyekben és jogaik előmozdítását.
- A projektek kiterjedhetnek az uniós polgársághoz fűződő jogokkal, a személyek szabad mozgásával, valamint a kapcsolódó közös európai értékekkel és közös demokratikus normákkal kapcsolatos tudatosság növelésére és az ezekre vonatkozó ismeretek bővítésére, kézzelfoghatóbbá téve azokat az uniós polgárok számára. A projektek kiterjedhetnek az Európai Unió Alapjogi Chartájában rögzített alapvető jogok előmozdítására nemzeti, regionális és helyi szinten, amikor a nemzeti hatóságok az uniós jogot alkalmazzák, többek között a tudatosság előmozdítása és a bevált gyakorlatok megosztása révén, különösen az őket érintő ügyekben, valamint a jogaik előmozdítása terén.
- A projektek a városok és a helyi hatóságok által a családon belüli erőszak, valamint a gyermekek elleni erőszak bármely formája – beleértve az (internetes) megfélemlítést és a zaklatást – terén végzett megelőzési tevékenységekre és figyelemfelkeltésre is vonatkozhatnak.
- A projektek a polgárok demokratikus részvételének kulturális tevékenységeken keresztül történő javítására irányuló módszereket is vizsgálhatnak, többek között az új európai Bauhaus kezdeményezésből merítve ihletet vagy ahhoz kapcsolódva. Különösen támogatottak azok a projektek, amelyek nemcsak a közvetlen résztvevők, hanem a részt vevő városok polgárainak javát is szolgálják, mivel ezek segíthetnek az Unió közös örökségének gazdagságával és sokszínűségével kapcsolatos

gyakorlati tapasztalatok megsokszorozásában. A projekteknek innovatív intézkedéseket és megközelítéseket kell javasolniuk, és a nemek közötti egyenlőséget figyelembe véve azokra a szükségletekre és kihívásokra kell összpontosítaniuk, amelyekkel a testvértelepülések területén élő célcsoportok szembesülnek.

Finanszírozható tevékenységek (alkalmazási kör)

A testvérvárosi programhoz kapcsolódó tevékenységek többek között a következőket foglalhatják magukban:

- műhelytalálkozók,
- szemináriumok,
- konferenciák,
- képzési tevékenységek,
- szakértői értekezletek,
- webináriumok,
- figyelemfelhívó tevékenységek,
- kulturális események, fesztiválok, kiállítások,
- (életkor és nemek szerint lebontott) adatok gyűjtése és egyeztetése,
- helyes gyakorlatok kialakítása, cseréje és terjesztése a hatóságok és a civil társadalmi szervezetek között,
- kommunikációs eszközök kidolgozása és a közösségi média használata.

A projekttevékenységeket a nemek közötti egyenlőség szempontjait figyelembe véve kell megtervezni és végrehajtani annak biztosítása érdekében, hogy azok a nők és férfiak számára egyenlő feltételek mellett legyenek hozzáférhetők, és a nők és férfiak egyaránt részt vehessenek a tevékenységekben.

A projekteket úgy kell kialakítani és megvalósítani, hogy azok a tevékenységek körében előmozdítsák a nemek közötti egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség általános érvényre juttatását. A pályázóknak például el kell végezniük és pályázatukba bele kell foglalniuk a projekttevékenységek által érintett témák nemek közötti összehasonlító elemzését. Ez segíthet a különböző nemű európaiak tapasztalatainak és szükségleteinek összefüggésbe helyezésében. Feltérképezheti továbbá, hogy a projekt és annak tevékenységei potenciálisan milyen eltérő hatásokat gyakorolhatnak a nők és férfiak, illetve a lányok és fiúk különféle csoportjaira. E célból arra bátorítjuk a pályázókat, hogy a nemek közötti összehasonlító elemzés készítésekor tanulmányozzák az [EIGE honlapján](#) felsorolt legfontosabb kérdéseket. Ez az elemzés segíthet elkerülni, hogy az adott beavatkozás bármilyen, nem szándékos kedvezőtlen hatást gyakoroljon bármelyik nemre („ne árts” megközelítés)¹¹.

A pályázóknak kommunikációs és terjesztési tevékenységeiket a nemek közötti egyenlőség szempontját figyelembe véve kell megtervezniük és végrehajtaniuk. Ez magában foglalja különösen a nemek közötti egyenlőséget szem előtt tartó nyelvhasználatot. Ugyanez vonatkozik a nyomkövetési és értékelési tevékenységek tervezésére és végrehajtására is. Azokat a pályázatokat, amelyeknél valamennyi tevékenységbe beépítik a nemi dimenziót, az értékelés során jobb minőségűnek fogják tekinteni.

Ha a projekt nagyon kis léptékű, és egy fajta tevékenységre, például kulturális eseményekre korlátozódik, a nemi dimenzió figyelembe vétele a projekt hatóköréhez igazítható.

A gyermekeket érintő projekteknek biztosítaniuk kell a gyermekek jogainak tiszteletben tartását, beleértve a meghallgatáshoz és a részvételhez való jogukat⁶ is. E projekttevékenységek biztosítják, hogy az intézkedések megfeleljenek a gyermekek életkori és nemspecifikus szükségleteinek. Bevált gyakorlatként azok a szervezetek, amelyek már most is együttműködnek gyermekekkel, konzultálhatnak velük a projektpályázatról, és a pályázatokba beépíthetik az erre a folyamatra vonatkozó gondolatokat/hivatkozásokat. A gyermekeket közvetlen részvétel és konzultációk, rendelkezésre álló jelentések és a gyermekek véleményét és szükségleteit rögzítő dokumentumok alapján is be lehet vonni.

Várt hatás

- A polgárok közötti kölcsönös megértés és barátság elmélyítése és ösztönzése helyi szinten.
- A helyi közösségek polgárainak támogatása abban, hogy megtapasztalják és felismerjék az EU által az alulról építkező megközelítés révén biztosított hozzáadott értéket.
- Az EU-hoz tartozás érzésének elmélyítése.
- A polgárok, köztük a gyermekek fokozott bevonása a demokratikus életbe.
- Az önkormányzatok és a polgárok közötti tartós kötelék kialakulásának ösztönzése.
- Fokozott határokon átnyúló együttműködés az önkormányzatok és a polgárok közötti demokratikus részvétel hasonló gyakorlati kérdéseivel kapcsolatban, túlmutatva a kulturális eszmecseréken.
- A nemzeti, regionális és helyi hatóságok szerepének fokozott tudatosítása az alapvető jogok, köztük a gyermekek jogainak alkalmazásában.
- A családon belüli erőszak és a gyermekek elleni erőszak⁷ hatékony megelőzésére irányuló és a támogató politikák fokozott tudatosítása helyi szinten.
- A hátrányos helyzetű csoportok és a marginalizált közösségek aktív bevonása.
- A polgárok, köztük a gyermekek fokozottabb részvétele az inkluzív, érdemi és életkornak megfelelő tevékenységekben, valamint a polgárok erőteljesebb kötődése Európa gazdag kulturális örökségéhez.

3. Rendelkezésre álló költségvetés

A felhívás rendelkezésre álló becsült költségvetése **5 000 000 EUR**.

Fenntartjuk a jogot arra, hogy – a beérkezett pályázatoktól és az értékelés eredményeitől függően – ne ítéljünk oda minden rendelkezésre álló forrást.

4. Ütemterv és határidők

Ütemterv és határidők (tájékoztató jellegű)

⁶ 24. cikk – A gyermekek jogai | az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége, az Egyesült Nemzetek Gyermejjogi Bizottsága – 2009. évi általános észrevétel

⁷ A gyermek mindenek felett álló érdekét szolgáló integrált gyermekvédelmi rendszerek kialakításáról és megerősítéséről szóló bizottsági ajánlás fényében, lásd: A gyermekek erőszakkal szembeni védelme.

A pályázati felhívás megnyitása:	2025. április 9.
Benyújtási határidő:	<u>2025. szeptember 17., közép-európai (brüsszeli) idő szerint 17.00 óra</u>
Értékelés:	2025. szeptember – 2026. február
Tájékoztatás az értékelés eredményeiről:	2026. március
A támogatási megállapodás aláírása:	2026. június

5. Elfogadhatóság és dokumentumok

A pályázatokat a **pályázati felhívásban feltüntetett határidőig** kell benyújtani (lásd az ütemtervet ismertető 4. szakaszt).

A pályázatokat **elektronikus úton**, a finanszírozási és pályázati portál elektronikus benyújtási rendszerén keresztül kell benyújtani (elérhetősége: a témaköröket ismertető Topic (Téma) oldalon a Search Funding & Tenders (Finanszírozás és pályázatok keresése) Calls for proposals (Pályázati felhívások) menüpont alatt). Papíralapú pályázatok benyújtása NEM lehetséges.

A pályázatokat (a mellékletekkel és az igazoló dokumentumokkal együtt) a benyújtási rendszeren *belül* található űrlapokon kell benyújtani (⚠ NEM a témaköröket ismertető Topic (Téma) oldalon található dokumentumokat kell benyújtani – azok csak tájékoztatási célt szolgálnak).

A pályázatoknak **hiánytalannak** kell lenniük, és tartalmazniuk kell az összes előírt információt, kötelező mellékletet és igazoló dokumentumot:

- Pályázati űrlap, A. rész — adminisztratív információt tartalmaz a résztvevőkről (leendő koordinátor, kedvezményezettek és kapcsolt szervezetek), valamint tartalmazza a projekt költségvetésének összefoglalását *(közvetlenül online kell kitölteni)*
- Pályázati űrlap, B. rész – a projekt szakmai leírását tartalmazza *(a portálon található benyújtási rendszerből kell letölteni, ki kell tölteni, majd össze kell állítani és újra fel kell tölteni)*
- A **KPI eszköz** további projektadatokat tartalmaz a projektnek az uniós program fő teljesítménymutatóihoz való hozzájárulására vonatkozóan *(közvetlenül online kell kitölteni valamennyi szakaszt)*
- **kötelező mellékletek és igazoló dokumentumok** *(a portálon található benyújtási rendszerből letölthető sablonok, melyeket ki kell tölteni, majd össze kell állítani és újra fel kell tölteni):*
 - az egyösszegű átalány kiszámítására szolgáló kalkulátor *(a portálon található benyújtási rendszerből letölthető sablon, melyet ki kell tölteni, majd össze kell állítani és újra fel kell tölteni)*
 - korábbi projektek *(az elmúlt 4 év legfontosabb projektjei) felsorolása* *(a sablon a B. részben található)*. Újonnan létrehozott szervezetek esetében nem alkalmazandó.

- önkormányzat által aláírt támogató levél („A helyi hatóságot képviselő nonprofit szervezet” kategóriába tartozó pályázókra és partnerekre alkalmazandó). A dokumentumot legkésőbb a támogatási megállapodást előkészítő szakaszban kell benyújtani.

- a (18 év alatti) gyermekeket érintő tevékenységeket végrehajtó résztvevők esetében a Keeping Children Safe gyermekvédelmi előírásaiban ismertetett négy területre kiterjedő gyermekvédelmi politika (magánjogi szervezetek esetében: szabályzatuk másolata; közjogi szervezetek esetében: gyermekvédelmi politikai nyilatkozat).

A pályázat benyújtásakor meg kell erősítenie, hogy **felhatalmazással rendelkezik** arra, hogy valamennyi pályázó nevében eljárjon. Ezenfelül meg kell erősítenie, hogy a pályázatban megadott információk helyesek és hiánytalanok, és hogy a résztvevők megfelelnek az uniós finanszírozásra való jogosultság feltételeinek (különösen a támogathatóság, a pénzügyi és működési kapacitás, a kizárás stb. tekintetében). A támogatási megállapodás aláírása előtt az egyes kedvezményezetteknek és kapcsolt szervezeteknek ezt egy nyilatkozat aláírásával újra meg kell erősíteniük. Azokat a pályázatokat, amelyeket nem támasztottak alá teljeskörűen, elutasítjuk.

Pályázatának **olvashatónak, hozzáférhetőnek és nyomtathatónak** kell lennie.

A pályázatok terjedelme legfeljebb **40 oldal** lehet (B. rész). Az értékelők további oldalakat nem vesznek figyelembe.

A későbbiekben további dokumentumok kérhetők be Öntől *(a jogalany adatainak hitelesítésére, a pénzügyi kapacitás ellenőrzésére, a bankszámla hitelesítésére stb. vonatkozóan)*.

- A benyújtási folyamatra vonatkozóan további információkért (beleértve az informatikai vonatkozásokat is) tanulmányozza az online kézikönyvet.

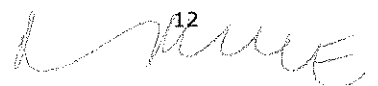
6. Támogathatóság

A pályázatok csak akkor minősülnek támogathatónak, ha tartalmuk teljes mértékben (vagy legalább részben) megfelel azon téma leírásának, melyre vonatkozóan benyújtották őket.

Támogatható résztvevők (támogatható országok)

A támogathatóság érdekében a pályázóknak (kedvezményezetteknek) a következő feltételeknek kell eleget tenniük:

- jogi személyek (közjogi vagy magánjogi szervezetek)
- a támogatható országok egyikében, azaz valamely alábbi országban letelepedettek:
 - uniós tagállamok (beleértve a tengerentúli országokat és területeket is (TOT-ok))
 - nem uniós országok:
- a CERV-programhoz társult országok és azok az országok, amelyek társulási megállapodásra irányuló tárgyalásokat folytatnak, és amelyekben a megállapodás a

 12

támogatás aláírása előtt hatályba lép (a részt vevő országok listája)⁸.

egyéb támogathatósági feltételek:

- A vezető pályázónak és társult partnerének (partnereinek) közjogi szervezetnek vagy jogi személyiséggel rendelkező nonprofit szervezetnek kell lennie, amelyet hivatalosan az egyik támogatható országban hoztak létre.
- Városoknak/településeknek és/vagy a helyi hatóságok egyéb szintjeinek vagy a testvérvárosi bizottságaiknak, illetve a helyi hatóságokat képviselő egyéb nonprofit szervezeteknek kell lenniük.
- A projektnek transznacionálisnak kell lennie, és abban legalább két támogatható ország településeinek kell részt vennie, amely országok közül legalább az egyiknek uniós tagállamnak kell lennie.
- A tevékenységeket a projektben részt vevő támogatható országok valamelyikében kell végezni.
- Az eseményeken legalább 50 közvetlen résztvevőnek kell jelen lennie, akik közül legalább 25 résztvevőnek „meghívott nemzetközi résztvevőnek”⁹ kell lennie.

A kedvezményezetteknek és a kapcsolt szervezeteknek a pályázat benyújtása előtt regisztrálniuk kell a résztvevők nyilvántartásában, és a Központi Jóváhagyó Szolgálatnak (REA Jóváhagyó Szolgálat) jóvá kell hagynia őket. A jóváhagyáshoz a jogállásukat és a származási helyüket igazoló dokumentumokat kell feltölteniük.

Egyéb szervezetek egyéb konzorciumi feladatkörökben vehetnek részt, például társult partnerként, alvállalkozóként, természetbeni hozzájárulást nyújtó harmadik félként stb. (lásd a 13. szakaszt).

Egyedi esetek

Természetes személyek – A természetes személyek NEM jogosultak támogatásra (kivéve az önálló vállalkozókat, azaz az egyéni vállalkozókat, amennyiben a vállalkozás nem rendelkezik a természetes személy jogi személyiségétől eltérő jogi személyiséggel).

Nemzetközi szervezetek – A nemzetközi szervezetek támogathatók. A támogatható országokra vonatkozó szabályok nem vonatkoznak rájuk.

Jogi személyiség nélküli szervezetek – Kivételes esetben részt vehetnek a nemzeti joguk értelmében jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek, amennyiben képviselőik a nevükben jogi kötelezettségeket vállalhatnak, és az Unió pénzügyi érdekeinek védelmére a jogi személyek által felajánlottakkal egyenértékű garanciákat ajánlanak fel¹⁰.

Uniós szervek – Uniós szervek (az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontja kivételével) NEM lehetnek a konzorcium tagjai.

A program kapcsolattartó pontjai – koordinátorként vagy kedvezményezettként támogathatók ebben a felhívásban, ha vannak eljárásaik a projektirányítási és a tájékoztatási feladatkörök elkülönítésére, és ha bizonyítani tudják a költségek elkülönítését (azaz azt, hogy a projekthez nyújtott vissza nem térítendő támogatások

⁸ Kérjük, rendszeresen ellenőrizze a listát, hogy a társulási tárgyalásokat folytató országok legfrissebb státuszáról értesüljön.

⁹ A „meghívott nemzetközi résztvevők” a társult partnerek olyan küldöttei, akik egy országból egy másik olyan országba utaznak, ahol testvérvárosi eseményt tartanak.

¹⁰ Lásd a 2024/2509 uniós költségvetési rendelet 200. cikke (2) bekezdésének c) pontját.

nem fedeznek olyan költségeket, amelyeket számukra nyújtott másik vissza nem térítendő támogatás fedez). Ehhez a következők szükségesek:

- analitikus számvitel használata, ami lehetővé teszi a költségfelosztási kulcsok és költségelszámolási kódok alkalmazásával végzett költségelszámolást ÉS azt, hogy e kulcsok és kódok alkalmazásával azonosítani lehessen és el lehessen különíteni a költségeket (azaz a két vissza nem térítendő támogatás egyikéhez lehessen azokat rendelni)
- a tevékenységekkel kapcsolatban felmerült, a két vissza nem térítendő támogatással fedezett összes tényleges költség rögzítése (beleértve a közvetett költségeket is)
- a költségek oly módon történő megosztása, amely méltányos, objektív és reális eredményhez vezet.

Egyesületek és érdekcsoportok — A tagokból álló szervezetek „egyedüli kedvezményezettként” vagy „jogi személyiség nélküli kedvezményezettként” vehetnek részt¹¹.  Kérjük, vegye figyelembe, hogy amennyiben a tevékenységet a tagok hajtják végre, nekik is részt kell venniük (akár kedvezményezettként, akár kapcsolt szervezetként, máskülönben a költségeik NEM támogathatók).

Jelenleg társulási megállapodásokról tárgyaló országok – Olyan országok kedvezményezettjei, amelyekkel tárgyalások vannak folyamatban a programban való részvételről (lásd a részt vevő országok fenti listáját), részt vehetnek a pályázatban és aláírhatnak támogatási megállapodásokat, ha a tárgyalások a támogatási megállapodás aláírása előtt lezárulnak, és ha a társulás kiterjed a pályázati felhívásra (azaz visszamenőleges hatályú, és a program érintett részére és a felhívás meghirdetésének évére is kiterjed).

Uniós korlátozó intézkedések – Bizonyos szervezetekre (pl. az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 29. cikke szerinti és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 215. cikke szerinti uniós korlátozó intézkedések hatálya alá tartozó szervezetekre¹²) különleges szabályok vonatkoznak. Az ilyen szervezetek semmilyen minőségben nem jogosultak részvételre, többek között kedvezményezettként, kapcsolt szervezetként, társult partnerként, alvállalkozóként vagy harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás (ha van ilyen) kedvezményezettjeként sem.

Uniós feltételeességi intézkedések – Az (EU) 2020/2092 rendelet¹³ alapján elfogadott intézkedések hatálya alá tartozó szervezetekre különleges szabályok vonatkoznak. Az ilyen szervezetek semmilyen finanszírozott szerepben (kedvezményezettként, kapcsolt szervezetként, alvállalkozóként, harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás kedvezményezettjeként) sem jogosultak a részvételre. Jelenleg ilyen intézkedések vannak érvényben a 2021. évi IX. magyar törvény alapján létrehozott magyar közérdekű vagyonkezelő alapítványokra vagy az általuk fenntartott bármely szervezetre vonatkozóan (lásd 2022. december 16-tól az (EU) 2022/2506 tanácsi végrehajtási határozatot).

¹¹ A fogalom meghatározásokról lásd a 2024/2509 uniós költségvetési rendelet 190. cikkének (2) bekezdését és 200. cikke (2) bekezdésének c) pontját.

¹² Kérjük, vegye figyelembe, hogy az Európai Unió Hivatalos Lapja tartalmazza a hivatalos listát, és ellentmondás esetén ennek tartalma elsőbbséget élvez az EU szankciótérképével szemben.

¹³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/2092 rendelete (2020. december 16.) az uniós költségvetés védelmét szolgáló általános feltételrendszerről (HL L 325., 2022.12.20., 94. o.).

 **További információkért lásd: A jogalanyok hitelesítésének, a JKK kijelölésének és a pénzügyi kapacitás értékelésének szabályai című dokumentumot.**

A konzorcium összetétele

Kizárólag egyedüli pályázók (egyedüli kedvezményezettek) pályázatai megengedettek.

A pályázatokban legalább két támogatható ország településeinek kell részt vennie, amely országok közül legalább az egyiknek uniós tagállamnak kell lennie.

Támogatható tevékenységek

Támogatható tevékenységeknek minősülnek a fenti 2. szakaszban felsorolt tevékenységek, amelyeket városok/települések, illetve testvérvárosi bizottságaik vagy hálózataik, helyi/regionális hatóságok egyéb szintjei, helyi hatóságok szövetségei/társulásai, illetve helyi hatóságokat képviselő nonprofit szervezetek nyújtanak be.

A testvérvárosi eseményeken legalább 50 közvetlen résztvevőnek kell jelen lennie, akik közül legalább 25 résztvevőnek „meghívott nemzetközi résztvevőnek” kell lennie. A „meghívott nemzetközi résztvevők” a társult partnerek olyan küldöttei, akik egy országból egy másik olyan országba utaznak, ahol testvérvárosi eseményt tartanak.

Az online események nem támogathatók.

A projekteknek konkrét hozzáadott értéket kell felmutatniuk a tevékenységek leírásában (pl. innováció, helyes gyakorlatok).

Az ugyanazon pályázó által benyújtott, egyik évről a másikra megismételt pályázatokban igazolni kell az új tevékenységnek/a tevékenység folytatásának a hozzáadott értékét.

A projekteknek figyelembe kell venniük az egyéb uniós támogatási programokból finanszírozott projektek eredményeit. Az egymást kiegészítő tevékenységeket ismertetni kell a projektpályázatokban (a pályázati űrlap B. részében).

A projekteknek meg kell felelniük az EU politikai érdekeinek és prioritásainak *(például környezetvédelmi, szociális, biztonsági, ipar- és kereskedelempolitika stb.).*

A harmadik feleknek nyújtott pénzügyi támogatás nem megengedett.

Földrajzi elhelyezkedés (célországok)

A pályázatoknak a támogatható országokban végzett tevékenységekhez kell kapcsolódniuk *(lásd fent)*.

Időtartam

A projektek időtartamának általában 6 és 12 hónap között kell lennie.

Kellően indokolt esetben, módosítás révén lehetőség van a hosszabbításra.

A projekt költségvetése (maximális támogatási összeg)

A költségvetés projektenként várhatóan 8455 EUR és 50 745 EUR között lesz.

Etika és uniós értékek

A projekteknek meg kell felelniük:

- a legszigorúbb etikai normáknak,

- az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkén és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. cikkén alapuló európai uniós értékeknek, valamint
- az egyéb alkalmazandó uniós, nemzetközi és nemzeti jogszabályoknak (többek között az (EU) 2016/679 általános adatvédelmi rendeletnek).

A projekteknek – a nemek közötti egyenlőség általános érvényesítésére vonatkozó eszköztárnak megfelelően – a nemek közötti egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség általános érvényre juttatására kell törekedniük. A projekt keretében végzett tevékenységeknek hozzá kell járulniuk a nők és férfiak egyenlő társadalmi szerepvállalásának elősegítéséhez a különbözőségük megőrzése mellett, biztosítva, hogy megvalósíthassák a bennük rejlő lehetőségeket, és hogy ugyanazok a jogok illessék meg őket. Ezenkívül arra kell törekedniük, hogy csökkenjen az adott csoportok (valamint a többszörös megkülönböztetés kockázatának kitett csoportok) megkülönböztetésének mértéke, valamint az egyének tekintetében javuljanak az eredmények az egyenlőség terén. A pályázatokba be kell építeni a társadalmi nemmel és a megkülönböztetésmentességgel kapcsolatos szempontokat, és a projektek munkacsoportjaiban és tevékenységeiben törekedni kell a nemi szempontból kiegyensúlyozott képviseletre. Az is fontos, hogy a kedvezményezettek által gyűjtött egyedi adatokat – minden lehetséges esetben – nemek szerint (*nemek szerint lebontott adatok*), fogymatékosság vagy életkor szerint lebontsák.

A pályázóknak igazolniuk kell a pályázatukban, hogy tiszteletben tartják az Európai Unióról szóló szerződés 2. cikkén és az Európai Unió Alapjogi Chartájának 21. cikkén alapuló etikai elveket és uniós értékeket.

A gyermekeket érintő tevékenységeket folytató résztvevőknek továbbá rendelkezniük kell a *Keeping Children Safe gyermekvédelmi előírásokban* ismertetett négy területre kiterjedő gyermekvédelmi politikával. Ennek a politikának elérhetőnek kell lennie az interneten, és átláthatónak kell lennie mindazok számára, akik kapcsolatba kerülnek a szervezettel. Egyértelmű információkat kell tartalmaznia a személyzet (többek között a gyakornokok és az önkéntesek) felvételéről, és tartalmaznia kell háttérellenőrzéseket (biztonsági átvilágítás) is. Ezenkívül egyértelmű eljárásokat és szabályokat (többek között a jelentéstételre vonatkozó szabályokat) és továbbképzést is tartalmaznia kell a személyzet számára.

A közjogi szervezeteket képviselő és 18 év alatti gyermekeket érintő tevékenységeket tervező pályázóknak a támogatási megállapodást előkészítő szakaszban *nyilatkozatot* kell benyújtaniuk a gyermekvédelmi követelmények tiszteletben tartásáról (lásd még az 5. szakaszt).

7. Pénzügyi és működési kapacitás, valamint kizárás

Pénzügyi kapacitás

A pályázóknak **stabil és elegendő erőforrással** kell rendelkezniük a projekt sikeres végrehajtásához, és a rájuk eső rész erejéig hozzá kell járulniuk ahhoz. A több projektben részt vevő szervezeteknek elegendő kapacitással kell rendelkezniük az összes projekt végrehajtásához.

A pénzügyi kapacitás ellenőrzésére a vissza nem térítendő támogatás előkészítése során a *résztvevők nyilvántartásába* feltöltendő dokumentumok (*pl. eredménykimutatás és mérleg, üzleti terv, engedéllyel rendelkező külső könyvvizsgáló által készített, a legutóbbi lezárt pénzügyi év elszámolásait igazoló könyvvizsgálói jelentés stb.*) alapján kerül sor. Az elemzés semleges pénzügyi mutatókon alapul, de más szempontokra is tekintettel lesz, például az uniós finanszírozástól való függőségre, valamint az elmúlt évekbeli hiányra és bevételekre.

Az ellenőrzésre általában minden koordinátor esetében sor kerül, az alábbiak kivételével:

- közjogi szervezetek (a nemzeti jog szerint közjogi szervezetként létrejött jogalanyok, beleértve a helyi, regionális vagy nemzeti hatóságokat is) vagy nemzetközi szervezetek.
- ha a megpályázott vissza nem térítendő támogatás egyedi összege legfeljebb 60 000 EUR.

Szükség esetén ez a kapcsolt szervezetek esetében is elvégezhető.

Ha úgy ítéljük meg, hogy az Ön pénzügyi kapacitása nem kielégítő, kérhetünk:

- további információkat,
- megerősített pénzügyi felelősségi rendszert, azaz egyetemleges felelősségvállalást valamennyi kedvezményezettre vagy kapcsolt szervezetre vonatkozóan (lásd alább a 10. szakaszt),
- részletekben fizetett előfinanszírozást,
- (egy vagy több) előfinanszírozási garanciát (lásd alább a 10. szakaszt),
vagy
- javaslatot tehetünk az előfinanszírozás mellőzésére,
- kérhetjük az Ön mással való helyettesítését, vagy szükség esetén a pályázat egészét elutasíthatjuk.

 További információkért lásd: A jogalanyok hitelesítésének, a JKK kijelölésének és a pénzügyi kapacitás értékelésének szabályai című dokumentumot.

Működési kapacitás

A pályázóknak rendelkezniük kell a projektek sikeres végrehajtásához szükséges **know-how-val, képesítésekkel és erőforrásokkal**, és a rájuk eső rész erejéig hozzá kell járulniuk azokhoz (ideértve a hasonló léptékű és jellegű projektek területén szerzett elegendő tapasztalatot is).

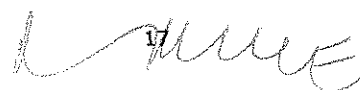
A működési kapacitás értékelésére a „Minőség” odaítélési szempont részeként kerül sor a pályázók és a projektcsoportjaik kompetenciája és tapasztalata, többek között a működési erőforrások (humán, szakmai, egyéb) alapján, vagy – kivételes esetben – a feladatvégrehajtás megkezdéséig a kapacitás megszerzéséhez javasolt intézkedések alapján.

Ha az odaítélési szempont értékelése kedvező, a pályázók elegendő működési kapacitással rendelkezőnek minősülnek.

A pályázóknak az alábbi információk megadásával kell igazolniuk kapacitásukat:

- a projekt irányításáért és végrehajtásáért felelős munkatársak általános profilja (képesítései és tapasztalatai),
- a konzorcium résztvevőinek ismertetése,
- korábbi projektek felsorolása (az elmúlt 4 év legfontosabb projektjei; a sablon a B. részben található).

További igazoló dokumentumok bekérhetők, ha azokra szükség van a pályázó működési kapacitásának megerősítéséhez.



A közjogi szervezetek, a tagállami szervezetek és a nemzetközi szervezetek mentesülnek a működési kapacitás ellenőrzése alól.

Kizárás

NEM vehetnek részt olyan pályázók, akik **kizárásról rendelkező uniós határozat** hatálya alá tartoznak, vagy az alábbi, **kizárást eredményező helyzetek** egyikében vannak, ami megakadályozza, hogy uniós finanszírozásban részesüljenek¹⁴:

- csődeljárás, felszámolási eljárás alatt állnak, ügyeiket bíróság intézi, hitelezőkkel való egyezségkötésre irányuló eljárás alatt állnak, üzleti tevékenységüket felfüggesztették vagy más hasonló eljárás alatt állnak (ideértve a pályázó tartozásaiért korlátlan felelősséggel rendelkező személyekre vonatkozó eljárást is);
- nem teljesítették a társadalombiztosítási vagy adófizetési kötelezettségeket (ideértve azt is, ha ezt a pályázó tartozásaiért korlátlan felelősséggel tartozó személyek teszik);
- súlyos szakmai köteleességszegést követtek el¹⁵ (ideértve azt is, ha ezt képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési jogkörrel rendelkező személyek, tényleges tulajdonosok vagy a támogatás odaítélése/végrehajtása tekintetében elengedhetetlen személyek teszik);
- csalást, korrupciót követtek el, összefüggésbe hozhatók bűnszervezettel, pénzmosással, terrorizmushoz kapcsolódó bűncselekményekkel (ideértve a terrorizmusfinanszírozást is), gyermekmunkával vagy emberkereskedelemmel (ideértve azt is, ha ezt képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési jogkörrel rendelkező személyek, tényleges tulajdonosok vagy a támogatás odaítélése/végrehajtása tekintetében elengedhetetlen személyek teszik);
- jelentős hiányosságokat mutatnak valamely uniós közbeszerzési szerződés, támogatási megállapodás, pénzdíj, szakértői szerződés vagy hasonló szerződés fő kötelezettségeinek betartásában (ideértve azt is, ha ezt képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési jogkörrel rendelkező személyek, tényleges tulajdonosok vagy a támogatás odaítélése/végrehajtása tekintetében elengedhetetlen személyek teszik);
- a 2988/95 uniós rendelet 1. cikkének (2) bekezdése szerinti szabálytalanságot követtek el (ideértve azt is, ha ezt képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési jogkörrel rendelkező személyek, tényleges tulajdonosok vagy a támogatás odaítélése/végrehajtása tekintetében elengedhetetlen személyek teszik);
- a pályázót egy másik joghatóság alatt azzal a szándékkal hozták létre, hogy megkerüljék a származási országban fennálló adózási, szociális vagy egyéb jogi kötelezettségeket, vagy e célból más szervezetet hoztak létre (ideértve azt is, ha ezt képviseleti, döntéshozatali vagy ellenőrzési jogkörrel rendelkező személyek, tényleges tulajdonosok vagy a támogatás odaítélése/végrehajtása tekintetében elengedhetetlen személyek teszik);

¹⁴ Lásd a 2024/2509 uniós költségvetési rendelet 138. és 143. cikkét.

¹⁵ A „szakmai köteleességszegés” különösen a következőket foglalja magában: a szakma etikai normáinak megsértése; a szakmai hitelességre hatással lévő jogellenes magatartás; az általánosan elfogadott szakmai etikai normák megsértése; hamis nyilatkozatok/megtévesztő információk szolgáltatása; kartellben vagy más versenytorzító megállapodásban való részvétel; a szellemi tulajdon-jogok megsértése; a döntéshozatali folyamatok befolyásolásának kísérlete azáltal, hogy félrevezető módon kihasználják az összeférhetetlenséget, vagy előnyszerzés céljából bizalmas információkat szereznek a hatóságoktól; megkülönböztetésre, gyűlöletre vagy erőszakra való felbujtás vagy hasonló, az uniós értékekkel ellentétes tevékenység, amennyiben az negatívan befolyásolja vagy veszélyeztetheti a jogi kötelezettség teljesítését.

- szándékosan és megfelelő indokolás nélkül megtagadták¹⁶ az uniós engedélyezésre jogosult tisztviselő (illetve képviselője vagy ellenőre), az OLAF, az Európai Ügyészség vagy az Európai Számvevőszék által végzett vizsgálat, ellenőrzés vagy audit során az együttműködést.

A pályázókat akkor is elutasítjuk, ha kiderül, hogy¹⁷:

- az odaítélési eljárásban a részvétel feltételeként előírt adatszolgáltatás keretében megtevesztő információt szolgáltatottak vagy elmulasztották a kért információk benyújtását,
- korábban részt vettek a felhívás előkészítésében, és ez másként nem orvosolható versenytorzulással jár (összeférhetetlenség).

8. Értékelési és odaítélési eljárás

A pályázatoknak a **standard benyújtási és értékelési eljárást** kell követniük (egylépcsős benyújtás + egylépcsős értékelés).

Minden pályázatot egy **értékelő bizottság** értékeli (független külső szakértők segítségével). A pályázatokat először az általános követelmények szempontjából ellenőrzik (elfogadhatóság és támogathatóság, lásd az 5. és 6. szakaszt). Az elfogadhatónak és támogathatónak ítélt pályázatokat értékeli a működési kapacitás és az odaítélési szempontok tekintetében (lásd a 7. és a 9. szakaszt), és ezt követően a pontszámuk alapján rangsorolják őket.

Az azonos pontszámot kapott pályázatok esetében az alábbi megközelítés alkalmazásával **prioritási sorrendet** állapítanak meg:

Az azonos pontszámot kapott pályázatok minden csoportját rangsorolják, a legmagasabb pontszámot szerzett csoporttal kezdve, majd csökkenő sorrendben folytatva.

- 1) Az ugyanazon témakörön belül azonos pontszámot szerzett pályázatokat a „Relevancia” szempontra kapott pontszámuk szerint rangsorolják. Ha ezek a pontszámok megegyeznek, a prioritás a „Minőség” szempontra adott pontszámok alapján dől el. Ha ezek a pontszámok megegyeznek, a prioritás a „Hatás” szempontra adott pontszámok alapján dől el.

Minden pályázat esetében tájékoztatást adunk az értékelés eredményéről (**az értékelés eredményét ismertető levélben**). A sikeres pályázatok benyújtói meghívást kapnak a támogatás előkészítő szakaszába; a többi pályázat tartaléklistára vagy elutasításra kerül.

Ez nem jelent finanszírozási kötelezettségvállalást – A támogatás előkészítő szakaszába való meghívás NEM minősül hivatalos finanszírozási kötelezettségvállalásnak. A támogatás odaítélése előtt még különböző jogi ellenőrzéseket kell végeznünk: *jogi személyiség, pénzügyi kapacitás, kizárás ellenőrzése stb.*

A **támogatás előkészítő szakaszában** párbeszédre kerül sor a projekt szakmai, illetve pénzügyi vonatkozásainak finomhangolása érdekében, és további információkra lehet szükség Öntől. Előfordulhat az is, hogy ennek során pályázatát módosítania kell

¹⁶ „Vizsgálat, ellenőrzés vagy audit során az együttműködés megtagadása”: olyan cselekmények végrehajtása, amelyek célja vagy hatása a vizsgálat, ellenőrzés vagy audit elvégzéséhez szükséges bármely tevékenység megakadályozása, feltartóztatása vagy késleltetése, például a telephelyekhez vagy az üzleti célokra használt egyéb területekhez szükséges hozzáférés megtagadása, információk elrejtése vagy információk nyilvánosságra hozatalának megtagadása, illetve hamis információk közlése.

¹⁷ Lásd a 2024/2509 uniós költségvetési rendelet 143. cikkét.

az értékelő bizottság ajánlásainak vagy más megfontolásoknak a nyomán. A támogatási megállapodás aláírásának előfeltétele a megfelelés.

Ha úgy véli, hogy az értékelési eljárás során tévedés történt, (az értékelés eredményét ismertető levélben meghatározott határidőket és eljárásokat követve) **panaszt** nyújthat be. Kérjük, vegye figyelembe, hogy az elküldést követő 10 napon belül fel nem bontott értesítések úgy tekintendők, hogy azokhoz hozzáfértek, és a határidő a felbontástól/hozzáféréstől számítódik (lásd még a finanszírozási és pályázati portálon olvasható feltételeket). Kérjük, azt is vegye tudomásul, hogy az elektronikus úton benyújtott panaszok esetében előfordulhatnak karakterszámra vonatkozó korlátozások.

9. Odaítélési szempontok

E felhívás esetében az **odaítélési szempontok** a következők:

- 1. Relevancia:** a pályázat milyen mértékben igazodik a felhívás prioritásaihoz és célkitűzéseire; egyértelműen meghatározott igények és megbízható igényfelmérés; egyértelműen meghatározott célcsoport, a nemi szempontok megfelelő figyelembevételével; hozzájárulás az uniós stratégiai és jogalkotási környezethez; európai/transznacionális dimenzió; több országra (uniós vagy támogatható nem uniós országokra) kiterjedő hatás/érdek; az eredmények más országokban való felhasználhatósága (a helyes gyakorlatok átadhatósága); a kölcsönös bizalom/határokon átnyúló együttműködés kialakításának lehetősége; szinergiák kiépítése és a más uniós programok vagy korábbi projektek által finanszírozott projektekkel való átfedések elkerülése (40 pont)
- 2. Minőség:** a projekt egyértelműsége és következetessége; a feltárt problémák, igények és a javasolt megoldások közötti logikai összefüggések (logikai keretkonceptió); a projekt végrehajtásának módszertana a nemi szempontok megfelelő figyelembevételével (munkaszervezés, ütemezés, az erőforrások elosztása és a feladatok megosztása a partnerek között, kockázatok és kockázatkezelés, nyomon követés és értékelés); az etikai kérdések és az uniós értékeknek való megfelelés garantálásához szükséges intézkedések/politikák kezelése; a projekt megvalósíthatósága a javasolt időtartamon belül (40 pont)
- 3. Hatás:** célkitűzés és az eredmények várható hosszú távú hatása a célcsoportokra/nagyközönségre; megfelelő terjesztési stratégia a fenntarthatóság és a hosszú távú hatás biztosításához; pozitív multiplikátorhatás kifejtésére adódó lehetőségek; az eredmények fenntarthatósága az uniós finanszírozás megszűnését követően (20 pont)

Odaítélési szempontok	Az odaítéléshez szükséges legalacsonyabb pontszám	Legmagasabb pontszám
Relevancia	25	40
Minőség	n.a.	40
Hatás	n.a.	20
Összpontszám (az odaítéléshez szükséges legalacsonyabb pontszám)	70	100

Legmagasabb pontszám: 100 pont.

Egyedi ponthatár a „Relevancia” szempont esetében: 25/40 pont.

Általános ponthatár: 70 pont.

Azokat a pályázatokat vesszük figyelembe a finanszírozás odaítéléséhez – a rendelkezésre álló költségvetés korlátain belül (azaz a költségvetési felső határig) –, amelyek a „Relevancia” szempontonál az egyedi ponthatárt ÉS az általános ponthatárt is elérték. A többi pályázat elutasításra kerül.

10. A támogatási megállapodások jogi és pénzügyi paraméterei

Ha pályázatát az értékelés során elfogadhatónak találjuk, meghívást kap a támogatás előkészítő szakaszába, amelynek során felkérjük, hogy az uniós projektfelelőssel együtt készítse elő a támogatási megállapodást.

A támogatási megállapodás határozza meg az Önnek nyújtott támogatás kereteit és feltételeit, különösen a teljesítendő feladatok, a beszámolás és a kifizetések tekintetében.

Az alkalmazandó támogatásimegállapodás-minta (és minden egyéb releváns sablon és útmutató) megtalálható a [portál referenciadokumentumokat](#) tartalmazó oldalán.

A projekt kezdő időpontja és időtartama

A projekt kezdő időpontját és időtartamát a támogatási megállapodás határozza meg (*adatlap, 1. pont*). A kezdő időpont általában a támogatási megállapodás aláírását követő időpont, de legkésőbb a támogatási megállapodás aláírásától számított 6 hónap. Visszamenőleges hatályú kezdő időpont kivételesen, megfelelően indokolt esetekben engedélyezhető, de semmiképpen sem lehet korábbi, mint a pályázat benyújtásának időpontja.

A projekt kezdő időpontját és időtartamát a támogatási megállapodás határozza meg (*adatlap, 1. pont*). A kezdő időpontnak a támogatási megállapodás aláírása után kell lennie (6 hónapon belül). Visszamenőleges hatályú kezdő időpont kivételesen, megfelelően indokolt esetekben engedélyezhető, de semmiképpen sem lehet korábbi, mint a pályázat benyújtásának időpontja.

A projekt időtartama: lásd a 6. szakaszt.

Mérföldkövek és teljesítendő feladatok

A tevékenységeket olyan munkacsomagokba kell csoportosítani, amelyek a projekt főbb részterületei (pl. projektmenedzsment és koordináció, kommunikáció és terjesztés stb.). A testvérvárosi program tekintetében a projekttevékenységeket egyetlen munkacsomaggént kell megszervezni.

Ezen munkacsomag koordinációs és irányítási költségei nem haladhatják meg a pályázat összköltségének 10%-át.

Ehhez a munkacsomaghoz meg kell határozni egy célkitűzést, valamint a feladatok/tevékenységek mérföldköveinek és eredményeinek jegyzékét. A teljesítendő feladatoknak és mérföldköveknek számszerűsíthetőnek és mérhetőnek kell lenniük. Szerkezetüknek logikusnak kell lennie, és egyértelmű mutatókkal rendelkező, azonosítható outputokon kell alapulnia.

Az egyes projektek esetében kitűzött mérföldkövek (testvérvárosi felhívásokra nem alkalmazandó) és teljesítendő feladatok kezelése a portál támogatáskezelő rendszerén keresztül történik, és megtalálhatók a támogatási megállapodás 1. mellékletében.

Ennek a munkacsomagnak meg kell felelnie a pályázati úrlapon szereplő egy vagy több eseménynek. A tevékenység teljes időtartamára használjon egyetlen munkacsomagot, és eseményenként egy teljesítendő feladatot.

Az események számától függően ez összesen egy munkacsomagot és kettő vagy több teljesítendő feladatot jelent. Az eredményeket az egyes események befejezése után kell benyújtani.

1 munkacsomag = 1 vagy több esemény = egy vagy több tevékenység

A munkacsomagba rendezett teljesítendő feladatoknak magukban kell foglalniuk – események szerinti bontásban – az adott esemény leírását (kötelező dokumentum). Az esemény leírását tartalmazó dokumentumokat közzé kell tenni az önkormányzatnak/a kiválasztott projektek koordinátorának a honlapján, és magukban foglalhatnak továbbá napirendeket vagy jegyzőkönyveket, értékelő és/vagy minőségellenőrzési jelentéseket, a tevékenységek és hatásaik értékelésére szolgáló mutatókat, a koncepcióra vonatkozó/tervezési jelentéseket, broszúrákat, ajánlásokat és egyéb stratégiai dokumentumokat, amelyek a tevékenységekkel kapcsolatos következtetéseket tartalmaznak. Minden egyes esemény esetében rendelkezésre kell állnia egy aláírt és keltezéssel ellátott jelenléti ívnek, valamint az összes nemzetközi résztvevő utazási és ellátási költségei igazolásának, amelyet a projektkoordinátornak meg kell őriznie az uniós szolgálatok által végzendő, a támogatási megállapodás 25. cikke szerinti ellenőrzések és auditok céljaira.

Egy esemény egy vagy több, nem feltétlenül ugyanazon a napon végzett olyan tevékenységet foglal magában, amelynek célja, hogy a célcsoport(ok)ba tartozó személyeket közvetlen és ellenőrizhető módon összehozza egy előre meghatározott téma megvitatása céljából. Egy esemény célja a referencia-munkacsomagban ismertetett, meghatározott eredmény elérése. Ahhoz, hogy támogatható legyen, az esemény közvetlen résztvevői teljes számának meg kell felelnie az egyösszegű átalányként nyújtott támogatásról szóló határozatban a résztvevőkre/országokra vonatkozóan meghatározott minimumkövetelményeknek.

A kétszeres finanszírozás nem megengedett. Ezért a közvetlen résztvevők csak egyszer vehetők figyelembe az egész eseményre vonatkozóan ugyanazon munkacsomag keretében, még akkor is, ha több tevékenységben/projektben vesznek részt.

A támogatás formája, a finanszírozási arány és a támogatás maximális összege

A támogatás paramétereit (a támogatás maximális összegét, a finanszírozási arányt, az összes elszámolható költséget stb.) a támogatási megállapodásban rögzítik (adatlap, 3. pont és 5. cikk).

A projekt költségvetése (a támogatás maximális összege): lásd a fenti 6. szakaszt.

A támogatás egyösszegű átalányként nyújtott támogatás lesz. Ez azt jelenti, hogy – egyösszegű átalány vagy a költségektől független finanszírozás alapján – egy fix összeget térít meg. Az összeget a támogatást odaítélő hatóság állapítja meg az általa előzetesen rögzített változó összegek, valamint a kedvezményezettek által a projektköltségvetésükben közölt becslések alapján.

Költségvetési kategóriák és a költségek elszámolhatóságára vonatkozó szabályok

A költségvetési kategóriákat és a költségek elszámolhatóságára vonatkozó szabályokat a támogatási megállapodás állapítja meg (adatlap, 3. pont, 6. cikk és 2 melléklet).

Az e felhíváshoz kapcsolódó költségvetési kategóriák:

- egyösszegű átalányon alapuló hozzájárulások¹⁸

A költségek elszámolhatóságára vonatkozó különleges szabályok e felhívás esetében:

- az egyösszegű átalány összegét az egyösszegű átalánként nyújtott támogatásról szóló határozatban meghatározott módszer szerint, a rendelkezésre bocsátott részletes költségvetési táblázat/kalkulátor segítségével kell kiszámítani.
- az egyösszegű átalány kiszámítása során meg kell felelni a következőkkel kapcsolatos feltételeknek: a meghívott nemzetközi résztvevők száma (a társult partnerek egy másik országból a testvérvárosi eseményt megrendező országba utazó résztvevőinek száma).

Beszámolási és kifizetési rendelkezések

A beszámolási és kifizetési rendelkezéseket a támogatási megállapodás rögzíti (adatlap, 4. pont, valamint 21. és 22. cikk).

A támogatási megállapodás aláírását követően Ön nem részesül előfinanszírozásban.

Záró kifizetés: a projekt végén kiszámítjuk az Önnek nyújtott támogatás végleges összegét. Ha bármely korábbi kifizetés teljes összege meghaladja a támogatás végleges összegét, megkérjük Önt (koordinátorát) a különbözet visszafizetésére (visszafizettetésére).

Minden kifizetést a koordinátor részére teljesítünk.

⚠ Felhívjuk a figyelmét, hogy a kifizetések összege automatikusan csökkentésre kerül abban az esetben, ha konzorciuma valamelyik tagjának tartozása áll fenn az EU-val (támogatást odaítélő hatósággal vagy más uniós szervvel) szemben. Az ilyen tartozásokat a támogatási megállapodásban meghatározott feltételek szerint számítjuk be (lásd a 22. cikket).

Kérjük, vegye figyelembe azt is, hogy az elvégzett munkákra vonatkozó nyilvántartások vezetéséért Ön felel.

Előfinanszírozási garanciák

Előfinanszírozási garancia szükségessége esetén azt a támogatási megállapodás fogja rögzíteni (adatlap, 4. pont). Az összeg meghatározása a támogatás előkészítése során történik, és általában legfeljebb az Önnek nyújtott támogatáshoz tartozó előfinanszírozás összegének felel meg.

A garanciát egy uniós tagállamban letelepedett, jóváhagyott banknak/pénzügyi intézménynek kell euróban kibocsátania. Amennyiben Ön nem uniós országban letelepedett, és szeretne országának egyik bankja/pénzügyi intézménye által kibocsátott garanciát nyújtani, szíveskedjen felvenni velünk a kapcsolatot (kivételes esetben ez elfogadható lehet, ha egyenértékű biztosítékot nyújt).

¹⁸ 2021. március 26-i határozat a Polgárok, egyenlőség, jogok és értékek program (2021–2027) keretébe tartozó tevékenységek tekintetében egyösszegű átalányok alkalmazásának engedélyezéséről.

Bankszámlán zárolt összegek NEM fogadhatók el pénzügyi garanciaként.

Az előfinanszírozási garanciákat általában a koordinátortól kéri a konzorciumra vonatkozóan. Ezeket a támogatás előkészítő szakaszában kell benyújtani, kellő időben ahhoz, hogy az előfinanszírozás megtörténhessen (szkennelt másolat a portálon keresztül ÉS az eredeti példány postai úton).

Erre vonatkozó külön megállapodásunk esetén a bankgaranciát harmadik fél által nyújtott garancia is helyettesítheti.

A garanciát a támogatás végén, a támogatási megállapodásban megállapított feltételek szerint felszabadítjuk (23. cikk).

Igazolások

A tevékenység típusától, a támogatás összegének nagyságától és a kedvezményezettek típusától függően különböző igazolások benyújtását kérhetjük Öntől. Az egyes igazolások típusát, ütemtervét és küszöbértékeit a támogatási megállapodás rögzíti (adatlap, 4. pont és 24. cikk).

Visszafizettetések esetén alkalmazandó felelősségi rendszer

A visszafizettetések esetén alkalmazandó felelősségi rendszert a támogatási megállapodás határozza meg (adatlap, 4.4 pont és 22. cikk).

Kedvezményezettek esetében ez a következők egyike:

- korlátozott egyetemleges felelősség egyedi felső összeghatárokkal – *minden kedvezményezett a számára nyújtott maximális támogatási összeg erejéig vállal felelősséget*
- feltétel nélküli egyetemleges felelősség – *minden kedvezményezett a tevékenységre nyújtott maximális támogatási összeg erejéig vállal felelősséget* vagy
- egyéni pénzügyi felelősség – *minden kedvezményezett kizárólag a saját tartozásaiért vállal felelősséget.*

Ezen túlmenően a támogatást odaítélő hatóság előírhatja a kapcsolt szervezetek egyetemleges felelősségét (a kedvezményezettekkel együtt).

A projekt végrehajtására vonatkozó rendelkezések

Szellemitulajdon-jogokra vonatkozó szabályok: *lásd a támogatásimegállapodás-mintát (16. cikk és 5. melléklet):*

- az eredményekre vonatkozó használati jogok: Igen

Kommunikáció, terjesztés és a finanszírozás láthatósága: *lásd a támogatásimegállapodás-mintát (17. cikk és 5. melléklet):*

- további kommunikációs és terjesztési tevékenységek: Igen

Egyéb sajátosságok

n.a.

Megfelelés hiánya és szerződésszegés

A támogatási megállapodás (5. fejezet) rendelkezik azokról az intézkedésekről,

amelyeket szerződésszegés (és a megfelelés hiányával kapcsolatos egyéb problémák) esetén alkalmazhatunk.

 További információkért *lásd a megjegyzésekkel ellátott támogatási megállapodást*.

11. A pályázat benyújtásának módja

Valamennyi pályázatot közvetlenül a finanszírozási és pályázati portál elektronikus benyújtási rendszerén keresztül kell online benyújtani. Papíralapú pályázatokat NEM fogadunk el.

A pályázat benyújtása **két lépésből álló folyamat**:

a) felhasználói fiók létrehozása és az Ön szervezetének regisztrálása

A benyújtási rendszer (a pályázás egyetlen módja) használatához minden résztvevőnek EU Login felhasználói fiókot kell létrehoznia.

Az EU Login fiók létrehozását követően regisztrálhatja szervezetét a résztvevők nyilvántartásában. A regisztráció befejezésekor egy 9 számjegyű résztvevő-azonosító kódot (PIC-kód) fog kapni.

b) a pályázat benyújtása

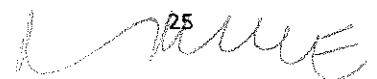
Lépjen be az elektronikus benyújtási rendszerbe a témaköröket ismertető oldalon található Search Funding & Tenders (Finanszírozás és pályázatok keresése) menüpontból (vagy meghívásos pályázatok esetében a felkérést ismertető levélben megadott linkre kattintva).

Pályázatát 4 részben, a következőképpen nyújtsa be:

- Az A. rész adminisztratív információt tartalmaz a pályázó szervezetekről (leendő koordinátor, kedvezményezettek, kapcsolt szervezetek és társult partnerek¹⁹), valamint tartalmazza a pályázat költségvetésének összefoglalását. Közvetlenül online töltsse ki.
- A B. rész (a tevékenység leírása) a pályázat szakmai tartalmát foglalja magában. Töltsse le a Word-formátumú kötelező sablont a benyújtási rendszerből, töltsse ki, majd PDF-fájlként töltsse fel.
- A C. rész a projektre vonatkozó további adatokat tartalmaz. Közvetlenül online kell kitölteni.
- A KPI eszköz a projektre vonatkozó további adatokat tartalmaz. Közvetlenül online kell kitölteni, az összes rovatot ki kell tölteni.
- Mellékletek (*lásd az 5. szakaszt*). Töltsse fel a mellékleteket PDF-fájlként (az üres helyektől függően egy vagy több fájlként). Excel-fájlként való feltöltés, az adott fájl típusától függően, egyes esetekben lehetséges.

A pályázatnak igazodnia kell az **oldalszámra vonatkozó korlátozásokhoz** (*lásd az 5. szakaszt*); a megengedett oldalszámon felüli oldalakat figyelmen kívül hagyjuk.

¹⁹ A konzorciumban betöltött szerepekről, valamint a koordinátor, a kapcsolt szervezetek és a társult partnerek szerepeiről bővebb információért lásd a 13. szakaszt.



A dokumentumokat a **megfelelő kategóriába** kell feltölteni a benyújtási rendszerben, egyébként a pályázat hiányosnak – és így elfogadhatatlannak – minősülhet.

A pályázatot a **felhívásban feltüntetett határidőig** kell benyújtani *(lásd a 4. szakaszt)*. E határidőt követően a rendszer lezárul, és pályázatok már nem nyújthatók be.

A pályázat benyújtását követően **visszaigazoló e-mailt** kap (amelyben szerepel pályázatának benyújtási dátuma és időpontja). Ha nem kapja meg ezt a visszaigazoló e-mailt, az azt jelenti, hogy a pályázata NEM lett benyújtva. Amennyiben úgy véli, hogy ez a benyújtási rendszer hibájának tulajdonítható, haladéktalanul panaszt kell tennie az informatikai ügyfélszolgálat webes űrlapjának kitöltésével, amelyben ki kell fejtenie a körülményeket, és amelyhez csatolnia kell a pályázat másolatát (és lehetőség szerint képernyőképeket a történetek igazolásához).

A folyamatokra és az eljárásokra vonatkozó részleteket az online kézikönyv ismerteti. Az online kézikönyv gyakran ismételt kérdésekre mutató linkeket és a portál elektronikus adatcsererendszerére vonatkozó részletes utasításokat is tartalmaz.

A mesterséges intelligencia (MI) alkalmazása a pályázatokban

Ha a pályázat elkészítéséhez generatív mesterségesintelligencia- (MI) eszközöket kíván használni, feltétlenül óvatosságra és gondos mérlegelésre intjük. A mesterséges intelligencia által generált tartalmat a pályázóknak alaposan felül kell vizsgálniuk és jóvá kell hagyniuk annak megfelelősége és pontossága, valamint a szellemi tulajdonra vonatkozó szabályozásnak való megfelelés érdekében. A pályázók teljes mértékben felelősek a pályázat tartalmáért (még a mesterségesintelligencia-eszközzel előállított részekért is), és átlátható módon kell nyilvánosságra hozniuk, hogy milyen mesterségesintelligencia-eszközöket használtak, és hogyan használták azokat.

A pályázóktól különösen elvárt:

- a mesterségesintelligencia-eszköz által generált tartalom és idézetek pontosságának, érvényességének és megfelelőségének ellenőrzése, valamint az esetleges hibák és következtetlenségek kijavítása.
- a tartalom és az idézetek előállításához felhasznált források listájának benyújtása, beleértve a mesterségesintelligencia-eszköz által generált tartalmakat és idézeteket is. az idézetek kétszeres ellenőrzése annak biztosítására, hogy azok pontosak és megfelelően hivatkoztak legyenek.
- Legyen tudatában a plágium lehetőségének, amennyiben a mesterségesintelligencia-eszköz esetlegesen más forrásokból származó jelentős mennyiségű szöveget reprodukált. Ellenőrizze az eredeti forrásokat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nem plagizálja más munkáját.
- A pályázat elkészítése során legyen tisztában a mesterségesintelligencia-eszköz korlátaival, beleértve az elfogultságot, a hibákat és az ismerethiány lehetőségét.

12. Segítségnyújtás

A lehetőségekhez mérten **próbálja saját maga megtalálni a szükséges válaszokat** ebben és a többi dokumentumban (korlátozott erőforrásokkal rendelkezünk a közvetlen megkeresések kezelésére):

- online kézikönyv
- a témaköröket ismertető Topic (Téma) oldalon található gyakran ismételt kérdések (a nyílt pályázati felhívásokhoz kapcsolódó kérdések esetén; a meghívásos pályázatok esetében nem alkalmazandó)
- a portálon található gyakran ismételt kérdések (általános kérdések esetén).

Kérjük, a felhívást és a témaköröket ismertető oldalakat is tanulmányozza rendszeresen, ugyanis ott tesszük közzé a pályázati felhívásokkal kapcsolatos naprakész információkat. (Meghívásos pályázatok tekintetében a felhívás aktualizálása esetén közvetlenül felvesszük Önnel a kapcsolatot), beleértve a felhívás közzétételét követően a pályázóknak szóló tájékoztató előadásokra szóló meghívókat (ha vannak ilyenek).

Kapcsolat

A portálon található benyújtási rendszerrel kapcsolatos egyedi kérdések esetén vegye fel a kapcsolatot az informatikai ügyfélszolgálattal.

A nem informatikai vonatkozású kérdéseket a következő e-mail-címre kell küldeni: EACEA-CERV@ec.europa.eu.

Kérjük, egyértelműen tüntesse fel a pályázati felhívás hivatkozási számát és azt a témát, amelyre a kérdése vonatkozik (*lásd a fedőlapot*).

13. Fontos információ



FONTOS INFORMÁCIÓ

- **Ne várjon az utolsó pillanatig** – Pályázatát a határidő előtt megfelelő időben töltse ki az utolsó pillanatban esetlegesen felmerülő **technikai problémák** elkerülése érdekében. Az utolsó pillanatban történő benyújtás miatti problémákért (pl. túlterheltség stb.) teljes mértékben Ön vállalja a kockázatot. A pályázati felhívásban szereplő határidők NEM hosszabbíthatók meg.
- Rendszeresen **tanulmányozza** a portál pályázati felhívásokat és témaköröket ismertető oldalát. Ott közöljük a felhívással kapcsolatos aktualitásokat és a további információkat (a felhívással és a témakörökkel kapcsolatos naprakész információk).
- **Finanszírozási és pályázati portál, elektronikus adatcsererendszer** – A pályázat benyújtásával minden résztvevő **elfogadja** az elektronikus adatcsererendszernek a portálon olvasható feltételek szerinti használatát.

- **Regisztráció** – A pályázatok benyújtása előtt minden kedvezményezettnek, kapcsolt szervezetnek és társult partnernek regisztrálnia kell magát a résztvevők nyilvántartásában. A résztvevő-azonosító kód (PIC-kód) (résztvevőnként egy kód) feltüntetése kötelező a pályázati úrlapon.

- **Konzorciumi feladatkörök** Konzorciumának létrehozásakor gondoljon azokra a szervezetekre, amelyek segítik Önt célkitűzései elérésében és a problémamegoldásban.

A feladatköröket a projektben való részvétel mértéke szerint kell kiosztani. A fő résztvevőknek **kedvezményezettként** vagy **kapcsolt szervezetként** kell részt venniük, más szervezetek társult partnerként, alvállalkozóként, természetbeni hozzájárulást nyújtó harmadik félként vehetnek részt. A **társult partnereknek** és a természetbeni hozzájárulást nyújtó harmadik feleknek viselniük kell saját költségeiket (nem válnak uniós finanszírozás hivatalos kedvezményezettjeivé).

Koordinátor – Több kedvezményezettnek nyújtott támogatások esetén a kedvezményezettek konzorciumként (kedvezményezettek csoportjaként) vesznek részt. Ki kell választaniuk egy koordinátort, aki gondoskodik a projekt irányításáról és koordinálásáról, és képviseli a konzorciumot a támogatást odaítélő hatóság előtt. Egy kedvezményezettnek nyújtott támogatások esetén az egyetlen kedvezményezett automatikusan a koordinátor.

- **Kapcsolt szervezetek** – A pályázók részt vehetnek kapcsolt szervezetekkel (ezek olyan, a kedvezményezetthez kapcsolódó jogalanyok, amelyek a kedvezményezetthez hasonló jogokkal és kötelezettségekkel vesznek részt a tevékenységben, de nem írnak alá támogatási megállapodást, és ezért maguk nem válnak kedvezményezetté). A támogatási pénzüsszeg egy részét megkapják, ezért eleget kell tenniük a felhívás valamennyi feltételének, és jóvá kell hagyni őket (mint a kedvezményezetteket), azonban (adott esetben) a konzorcium összetételére vonatkozóan előírt támogathatósági minimumfeltételeknél nem számítanak. Ha kapcsolt szervezetek vesznek részt a projektjében, kérjük, ne feledkezzen meg arról, hogy pályázatának részeként benyújtsa az Ön szervezetéhez fűződő kapcsolatukat igazoló dokumentumokat.
- **Társult partnerek** – A pályázók részt vehetnek társult partnerekkel (azaz olyan partnerszervezetekkel, amelyek részt vesznek a tevékenységben, de nem jogosultak arra, hogy támogatási pénzüsszeget kapjanak). Finanszírozás nélkül vesznek részt, ezért nem kell jóváhagyni őket.
- **Konzorciumi megállapodás** – Gyakorlati és jogi okok miatt érdemes olyan belső megállapodásokat létrehozni, amelyek lehetővé teszik Önnek a rendkívüli vagy váratlan körülmények kezelését (minden esetben, még akkor is, ha a támogatási megállapodás értelmében ez nem kötelező). A konzorciumi megállapodás lehetőséget nyújt arra is, hogy saját konzorciumának belső elvei és paraméterei szerint csoportosítsa át a támogatási pénzüsszeget (például egy kedvezményezett

- átcsoportosíthatja a támogatási pénzüsszegét egy másik kedvezményezetthez). A konzorciumi megállapodás így lehetővé teszi az Ön számára, hogy az uniós támogatást a konzorciumán belüli igényekhez igazítsa, és jogvita esetén az Ön védelmét is segíti.
- **Kiegyensúlyozott projektköltségvetés** – A támogatás elnyerésére irányuló pályázatoknak kiegyensúlyozott projektköltségvetést és a projekt sikeres végrehajtásához elegendő egyéb erőforrást kell biztosítaniuk (*pl. saját hozzájárulásokat, a tevékenység által generált bevételeket, harmadik felek által nyújtott hozzájárulásokat stb.*). Előfordulhat, hogy becsült költségeinek csökkentésére kérjük Önt, ha azok nem számolhatók el (a túlzott költségek esetében is).
 - **Lezárult/folyamatban lévő projektek** – A már lezárult projektekre irányuló pályázatokat elutasítjuk; a már elkezdődött projektekre irányuló pályázatokat eseti alapon értékeljük (ebben az esetben nem téríthetők vissza a költségek olyan tevékenységek tekintetében, amelyeket a projekt kezdő időpontja/a pályázatok benyújtási határideje előtt végeztek).
 - **A nyereségszerzés tilalmára vonatkozó szabály** – A támogatások NEM termelhetnek nyereséget (azaz többletbevétel + a költségeket meghaladó uniós támogatás). Ezt a projekt végén ellenőrizzük.
 - **A finanszírozás nem halmozható/tilos a kettős finanszírozás** – Az uniós költségvetésből nyújtott finanszírozás halmozása szigorúan tilos (kivéve az uniós szinergiákkal kapcsolatos tevékenységek keretében). A szinergiákkal kapcsolatos tevékenységeken kívül bármely adott tevékenység kizárólag EGY támogatásban részesülhet az uniós költségvetésből, és a költségtételek semmilyen körülmények között NEM számolhatók el két különböző uniós támogatás keretében. Ha ennek ellenére különböző uniós finanszírozási lehetőségeket szeretne igénybe venni, a projekteket különböző tevékenységekként kell megtervezni, világosan elhatárolva és elkülönítve azokat az egyes támogatások esetében (átfedések nélkül).
 - **A támogatás uniós működési támogatásokkal való ötvözése** – A támogatás ötvözhető uniós működési támogatásokkal, ha a projekt továbbra is a működési támogatásra vonatkozó munkaprogram hatókörén kívül esik, és Ön gondoskodik arról, hogy a költségtételek egyértelműen elkülönüljenek a számviteli nyilvántartásában, és azokat NEM számolja el kétszer (*lásd a megjegyzésekkel ellátott támogatásimegállapodás-minta 6.2.E cikkét*).
 - **Több pályázat** – A pályázók ugyanazon felhívás keretében több pályázatot is benyújthatnak *különböző* projektekre (és azokra finanszírozást ítéldünk oda).
- A szervezetek több pályázatban is részt vehetnek.
- DE: ha *nagyon hasonló* projektekre több pályázat érkezik be, csak egy pályázatot fogadunk el és értékelünk; a pályázókat felkérjük az egyik visszavonására (vagy elutasítjuk azt).
- **Újbóli benyújtás** – A pályázatok a benyújtási határidőig módosíthatók és újra benyújthatók.
 - **Elutasítás** – A pályázat benyújtásával minden pályázó elfogadja az e pályázati felhívásban (és az abban hivatkozott dokumentumokban) meghatározott feltételeket. A pályázati felhívás feltételeinek nem megfelelő pályázatokat **elutasítjuk**. Ez a pályázókra is vonatkozik: minden pályázónak teljesítenie kell a kritériumokat; ha bármelyikük nem teljesíti, mással kell helyettesíteni őket, különben a pályázat egészét elutasítjuk.
 - **Visszavonás** – Adódhatnak olyan körülmények, amelyek szükségessé tehetik a pályázati felhívás visszavonását. Ebben az esetben a felhívás vagy a témakör aktualizálása útján tájékoztatjuk Önt. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a visszavonás nem jogosít kártérítésre.
 - **Nyelvhasználat** – Pályázatát az EU bármelyik hivatalos nyelvén benyújthatja (a projekt kivonatának/összefoglalásának azonban mindig angolul kell szerepelnie). A hatékonyság érdekében határozottan javasoljuk az angol nyelv használatát a pályázat

egészséhez. Ha szüksége van a pályázati felhíváshoz tartozó dokumentációra az EU valamely másik hivatalos nyelvén, kérjük, a felhívás közzétételétől számított 10 napon belül nyújtson be erre vonatkozó kérelmet (a kapcsolatfelvételi adatokért lásd a 12. szakaszt).

- **Átláthatóság** – Az uniós költségvetési rendelet 38. cikkének megfelelően az odaítélt, vissza nem térítendő uniós támogatásokra vonatkozó információkat minden évben az Europa honlapon teszik közzé.

Ez az alábbiakra terjed ki:

- a kedvezményezett neve
- a kedvezményezett címe
- az odaítélt támogatás célja
- az odaítélt maximális összeg

A közzétételről kivételes esetben lemondhatunk (indokolt és kellően megalapozott kérelem alapján), ha fennáll az a kockázat, hogy a közzététel veszélyeztetheti az Európai Unió Alapjogi Chartája szerint Önt megillető jogokat és szabadságokat, vagy sértheti az Ön kereskedelmi érdekeit.

- **Adatvédelem** – Az e felhívás keretében történő pályázatbenyújtás személyes adatok gyűjtésével, felhasználásával és kezelésével jár. Ezeket az adatokat az alkalmazandó jogi keretnek megfelelően kezeljük. Az adatkezelés kizárólag pályázatának értékelése, az Önnek nyújtott támogatás későbbi kezelése, valamint szükség esetén a program nyomon követése, értékelése és az azzal kapcsolatos kommunikáció céljából történik. A részleteket a finanszírozási és pályázati portálon található adatvédelmi nyilatkozat fejti ki.

TESTVÉRVÁROSI MEGÁLLAPODÁS

Budapest Józsefváros Önkormányzata képviselőjében Csécsei Béla polgármester és Kosice- Západ városrész Önkormányzatának képviselőjében PhDr. Pavol Mutafov polgármester testvérvárosi megállapodást kötnek.

I. Bevezetés

A felek a testvérvárosi megállapodás aláírásával kinyilvánítják a településeik közötti hagyományos kapcsolat fejlesztésére és a népeik közötti együttműködés elmélyítésére irányuló közös akaratukat.

II. Az együttműködés területei

A felek a kapcsolattartás fő irányait az alábbiakban határozzák meg:

- egészségügy, szociálpolitika, környezetvédelem,
- oktatás, közművelődés, sport,
- közigazgatás, közszolgáltatások szervezése,
- városrehabilitáció, városfejlesztés,
- önkormányzati gazdálkodás,
- szakmai szövetségek közti együttműködés,
- civilszervezetek, idősklubok és iskolák együttműködése.

III. Utószó

- A felek jelen megállapodást határozatlan időre kötik.
- Ezt a Testvérvárosi megállapodást- figyelemmel az önkormányzatok működését meghatározó törvényekre- kölcsönösen képviselő-testületi határozat hagyja jóvá és bontja fel.
- A Testvérvárosi megállapodás a felek ünnepélyes aláírásával lép életbe.

Kassa, 2006. 07.01.


PhDr. Pavol Mutafov
polgármester



Csécsei Béla
polgármester